



Elmasteam

Appareils à jet de vapeur haute performance

Puissance de jet ajustable de 1 à 8 bars, pour un pré-lavage intensif avant les ultrasons et le rinçage final avec 3 bars.

Air comprimé pour soufflage et séchage après le nettoyage par vapeur ou le rinçage.

Conception modulaire, pour une configuration personnalisée des appareils et des options avec la garantie d'un service client optimal.

Aparatos de limpieza por chorro de vapor de rendimiento máximo

Vapor de rendimiento máximo regulable de 1 a 8 bar para efectuar una limpieza previa fina antes de aplicar el ultrasonido y para efectuar a continuación la limpieza suave a 3 bar de presión.

Aire comprimido para el soplado / secado después de la limpieza por vapor o del lavado.

Diseño modular para combinar individualmente los aparatos y las opciones de los aparatos así como para optimar el fácil manejo.





Equipement standard

- 3- Réservoir pression de vapeur 3l, 5l, 10l
- boîtier en acier inox
- pression de 8 bars réglable en continu
- indication analogique de la pression de vapeur
- indication de l'état des fonctions par diodes
- remplissage manuel de l'eau
- raccord à l'air comprimé pour le séchage
- utilisation de l'eau de ville

Equipamiento estándar

- Depósito a presión de vapor de 3 l, 5 l, 10 l
- Caja de acero inoxidable
- Presión de 8 bar, con regulación continua
- Indicador de presión de vapor analógico
- Señalización del estado de funcionamiento por diodos luminosos
- Llenado de agua manual
- Posibilidad de conexión de aire comprimido para el secado
- Trabaja con agua del grifo corriente

Equipements optionnels

Elmasteam 3 et Elmasteam 5
soit avec 1 x buse fixe et pédale
soit 1 x pièce à main

Elmasteam 10
deux sorties : soit 2 x buses fixes + pédale
soit 2 x pièces à main
ou 1 x buse fixe + pédale + 1 x pièce à main
ou équipement spécial pour rinçage à l'eau chaude

Variantes de equipamiento

Elmasteam 3 y Elmasteam 5
Opcional con 1 x boquilla fija e interruptor de pie o 1 x pieza de mano

Elmasteam 10
Dos salidas: o bien 2 x boquilla fija e interruptor de pie
o 2 x pieza de mano
o 1 x boquilla fija e interruptor de pie y 1 x pieza de mano o como
equipamiento especial agua caliente para escaldar / lavar

Elmasteam – pour chaque application la bonne configuration

Le nettoyage à la vapeur est simple mais efficace. Les appareils Elmasteam constituent des outils parfaits et bien adaptés pour le prélavage, avant le passage aux ultrasons; ils font leurs preuves dans les secteurs tels que l'industrie, le laboratoire et l'atelier.

Ce procédé permet de décaper sans problème les restes de polissage, plâtre, matériaux de revêtement, résine, cire, huile ou rouille. La vapeur est utilisée non seulement dans le nettoyage, mais aussi dans le rinçage après le lavage aux ultrasons. En phase finale, les pièces propres sont séchées à l'air comprimé (si disponible) et ceci sans laisser de traces sur les objets. L'intensité du jet est réglable selon la nature des pièces à nettoyer.

La vapeur, générée par une pression allant jusqu'à 8 bars, est très sèche et permet de ce fait un nettoyage intensif.

Une autre particularité : l'utilisation de l'eau de ville, une économie de coûts en eau distillée.

Elmasteam - para cada aplicación la configuración de aparato acertada

La limpieza con ayuda del vapor es fácil y profunda. En la industria, en laboratorios y talleres los aparatos de limpieza por chorro de vapor de Elmasteam son especialmente apropiados para efectuar la limpieza previa antes de la limpieza por ultrasonido. Los residuos de la pasta de pulir, de yeso, de la masa de empaquetadura, resina, cera, aceite o corrosión se dejan eliminar fácilmente. El vapor producido no sólo sirve para efectuar la limpieza sino también sirve de medio de lavado después del lavado por ultrasonido. Finalmente cabe la posibilidad de secar las piezas con el Elmasteam sin que queden manchas siempre y cuando usted disponga de una toma de aire comprimido en su establecimiento. El volumen de vapor es regulable y por eso se puede ajustar a la pieza a limpiar. El vapor producido de hasta 8 bar es muy seco y por eso su limpieza es muy profunda. Y otra particularidad: Funciona con agua de ciudad corriente, así se ahorran los gastos para agua destilada.



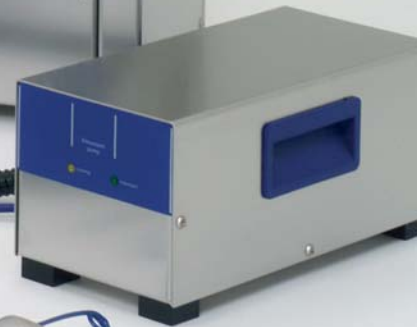
Elmasteam 3



Elmasteam 10



Elmasteam 5



Aquamatic



Elmasteam 3

Appareil compact peu encombrant. Puissant, robuste et efficace.

Aparato compacto de tamaño reducido. Potente, robusto y efectivo.

Elmasteam 5

Comme ES 3, mais capacité supérieure, pour usage fréquent.

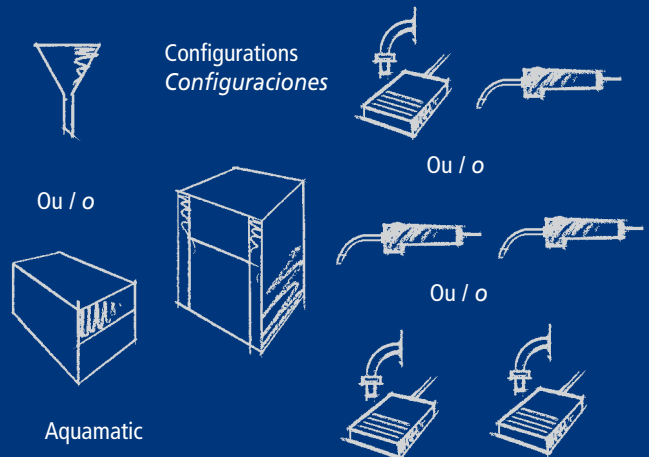
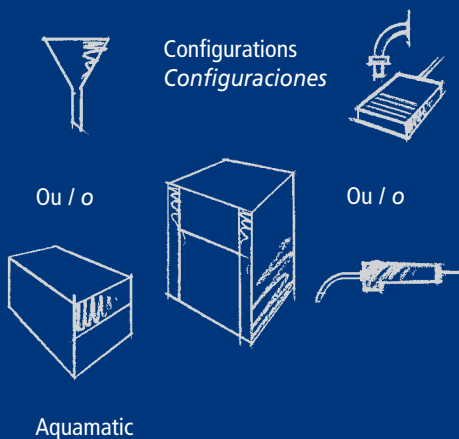
Igual que ES 3, con más volumen de vapor, para aplicaciones más frecuentes.

Elmasteam 10

Pour l'industrie, avec grande consommation de vapeur. Sélection de 2 sorties, soit avec buse fixe ou pièce à main.

Para el uso industrial y grandes volúmenes de vapor constantes. Dos salidas libremente elegibles, o con boquilla fija o pieza de mano.

Elmasteam 3 et Elmasteam 5





Options pour tous les appareils Elmasteam

Aquamatic – pour remplissage automatique de l'eau

panier tamis petit format
panier tamis grand format
pincette avec partie revêtue

Aquamatic – para el llenado automático con agua Criba pequeña

*Criba grande
Pinzas recubiertas
Llenado de agua*

Dans la manufacture de produits de haute qualité le nettoyage précis devient une nécessité majeure.

De nos jours, la propreté parfaite exigée durant les différentes phases de travail ainsi que pendant le nettoyage final, demeure une condition prioritaire pour obtenir les meilleurs résultats.

Elma est considéré comme le spécialiste du nettoyage depuis plus de 50 ans. Avec le développement de ses appareils à jet de vapeur Elmasteam, elle fixe de nouvelles normes à haut niveau.

Opciones para todos los aparatos Elmasteam

réceptacle pratique,
facile à connecter

Elmasteam 3
Elmasteam 5
Elmasteam 10

*Bandeja recogedora
práctica, de montaje fácil*

Manufacturing high-quality products requires more and more precise cleaning. Perfect cleanliness within working processes and at the final cleaning stage are required to achieve the very best results.

Elma is a recognized cleaning specialist for over 50 years. Developing the modular steam cleaners Elmasteam, a new standard is being set.

Caractéristiques techniques

Voltage (vac)/Voltage (Vac)
Raccordement/Mains connection

Elmasteam 3

115 ou 230
prise de terre 1 phase
USA: grounded mains plug
NEMA: 5 - 20

Puissance absorbée (va) max.
Power requirement (VA) max.

1790

Pression à l'intérieur du réservoir (bar)
Presión en el depósito a presión (bar)
Volume du réservoir sous pression (litre)
Volumen depósito a presión (litros)

8
8
3
3

Température de sortie de vapeur (C°)
Temperatura del vapor en la salida

ca. 160 C°
aprox. 160 °C

Dimensions de l'habitacle (LxlxH) mm,
Dimensiones de la caja ancho/fondo/alto

288 / 305 / 315

Poids/Peso

15,8 kg

Matière de l'habitacle/Material de la caja

acier inox/acero fino

Version A : buse fixe avec pédale
Variante A: boquilla fija con interruptor de pie
Version B : pièce à main flexible
Variante B: Pieza de mano flexible
Version A+A, A+B, B+B
Variante A+A; A+B; B+B
option eau chaude/Opción agua caliente

✓
✓
✓
-
-
-

Elmasteam 5

230 - 240
prise de terre 1 phase
USA: grounded mains plug
NEMA: 6 - 15
2950

8
8
5
1,3

ca. 160 C°
aprox. 160 °C
288 / 305 / 405

21,4 kg
acier inox/acero fino

✓
✓
-
-

Elmasteam 10

230 - 240
prise de terre 1 phase
USA: grounded mains plug
NEMA: 6 - 15
2950

8
8
10
2,6

ca. 160 C°
aprox. 160 °C
288 / 305 / 650

28,4 kg
acier inox/acero fino

✓
✓
✓
✓



Elma GmbH & Co KG
Kolpingstraße 1-7
D-78224 Singen

Postfach 280 · D-78202 Singen
Tel. +49 (0) 77 31 / 882 - 0
Fax +49 (0) 77 31 / 882 - 266

e-mail: info@elma-ultrasonic.com
Homepage: www.elma-ultrasonic.com